

# ***BAZ-BLITZ***

***Nr. 17***



***Été 2023***

Éditorial	3
Changement Responsables Agences	4
Information du Comité	5
Assemblée générale 2023	6
Conférences - ERFA	10
Rapport	16
Histoires drôles	18
Discours de clôture	19

## Éditorial

A ma question de savoir si - à l'ère de la numérisation - le canton de Berne avait encore besoin des agences AVS à l'avenir, Chatbot GPT m'a donné la réponse suivante :

*« Je peux vous dire que la question de savoir s'il faut encore des agences AVS dans le canton de Berne à l'ère de la numérisation dépend de plusieurs facteurs. La numérisation a sans aucun doute simplifié de nombreux aspects de la vie quotidienne et donné la possibilité d'effectuer différents services en ligne. Néanmoins, il y a quelques raisons pour lesquelles les agences AVS peuvent rester importantes :*

- 1. Accessibilité : tout le monde n'a pas les compétences techniques ou l'accès à Internet nécessaires pour utiliser les services en ligne. Les personnes âgées ou celles qui ont moins de compétences numériques pourraient avoir des difficultés à effectuer leurs démarches en ligne. Les agences AVS offrent un soutien et des conseils personnalisés sur place afin de garantir que tous les citoyens aient accès aux services.*
- 2. Complexité : l'AVS est un système de sécurité sociale complexe et de nombreuses personnes ont des questions ou besoin de conseils sur leurs droits, le calcul de leur retraite ou d'autres questions spécifiques. Dans les agences, des professionnels peuvent offrir un soutien individuel et expliquer des sujets compliqués afin de s'assurer que les citoyens comprennent leurs droits.*
- 3. Contact personnel : Le contact personnel avec les citoyens permet aux agences AVS de répondre aux besoins individuels et d'établir une relation personnelle. Cela peut contribuer à renforcer la confiance dans le système et à garantir que personne ne passe à travers les mailles du filet.*
- 4. Services supplémentaires : Les agences AVS proposent souvent non seulement des prestations en rapport avec l'AVS, mais aussi d'autres prestations telles que les prestations complémentaires, les demandes AI ou des renseignements sur d'autres assurances sociales. Cette palette plus large de prestations peut être mieux communiquée lors d'un entretien de conseil personnel.*

*Il est toutefois important de noter que la numérisation progresse également dans l'administration et que les services en ligne continuent d'être développés. Une intégration judicieuse des solutions numériques et le maintien des possibilités de contact personnel pourraient offrir un bon équilibre pour répondre aux besoins de la population". »*

Je vous souhaite à tous beaucoup de plaisir à la lecture de l'actuel BAZ-Blitz.

Reto Pfahrer, Président BAZ/ABAA

## **Changement Responsable Agences de Janvier à Juin 2023**

	<b>Précédemment</b>	<b>nouveau</b>
<b>Janvier</b>		
Güntlischwand	Trauffer Alexandra	Niggli Gabriele
Hasle b. B.	Widmer Sabrina	Badertscher Andrea
Studen-Schwadernau	Wuillemin Pascal	Torelli Petra
Biglen-Landiswil	Strahm Sandra	Wagner Elisabeth
<b>Février</b>		
Siselen-Finsterhennen	Bösch Barbara	Brand Nadja Petra
Krauchthal	Badertscher Andrea	Müller Melanie
<b>Mars</b>		
Biglen-Landiswil	Wagner Elisabeth	Steiner Silvia
Stocken-Höfen	Nussbaum Cornelia	Rohr Andrea
La Ferrière	Cortinovic Emilie	Valladares Alex
Gampelen	Brand Nadja	Sauter Monika
<b>Avril</b>		
Sigriswil	Bühler Hansruedi	Heiniger Franziska
Gampelen	Sauter Monika	Kohler Pia
<b>Mai</b>		
Oberer Brienersee	Huggler Stephanie	Kiser Heidi
Oberbalm	Ruef Hanspeter	Gyr Salome
<b>Juin</b>		
Uttigen	Jöhr-Roth Susanne	Alvaro-Zwahlen Nicole
Thurnen	Aebischer Karin	Jöhr-Roth Susanne
Adelboden	Allenbach Christoph	Steiner Silvia

## ***Informations du Comité***

### ***Journée Spiez 2023***

Notre prochain événement aura lieu à nouveau au Lötschbergsaal à Spiez le jeudi 19 octobre 2023. Veuillez réserver cette date.

### ***Journée de séminaire 2023***

La journée séminaire débutera le 13 septembre 2023 avec trois autres dates à la Maison des Sports d'Ittigen. Avec les thèmes de l'AVS21, du soutien aux proches et des choses à savoir sur la pratique de l'AI, ce sera un événement passionnant.



\*\*\*\*\*

## ***Assemblée générale 2023***

Nous sommes arrivés tôt à la Maison des Sports à Ittigen. Nous voulions être là le plus tôt possible afin de pouvoir saluer les nombreuses personnes connues partageant les mêmes idées et trouver facilement le temps de discuter avant le début de l'Assemblée générale annuelle. Oui ok, je l'avoue avec plaisir, le café et le croissant offerts étaient une autre raison.

L'événement a commencé à l'heure avec un accueil chaleureux de Reto Pfahrer. Il a immédiatement cédé la parole à Monsieur Rupp.

Monsieur Marco Rupp, Maire de Ittigen, nous a raconté des faits intéressants sur l'histoire d'Ittigen. Il nous a parlé des zones de développement et des points focaux à Ittigen. L'aménagement vers l'intérieur et la préservation des espaces verts étaient d'autres thèmes. Le Worble (Bach) était le moteur industriel d'Ittigen pour les presses à huile, les broyeurs à marteaux et les broyeurs de toutes sortes. J'ai également appris que la poudre à canon était autrefois fabriquée à Ittigen.

Reto a ensuite procédé à la partie statutaire de l'assemblée générale avec rapidité et efficacité comme d'habitude. Les comptes annuels et le rapport d'activité de l'année écoulée ont été discutés, les membres du comité ont été élus, les membres honorés et ont reçu des cadeaux. Le budget, les cotisations et les factures ont également été votés et bien plus encore. Tout cela, comme toujours, avec beaucoup d'assurance, parfaitement présenté et cette fois même avec une traduction simultanée en français.

Cela a été suivi d'une conférence de Monsieur Benz. Le responsable de département des cotisations nous a informé des changements à venir, auxquels nous pourrions bientôt être confrontés. Surtout, la numérisation de la caisse de compensation et des agences était au premier plan. Il est difficile de croire que d'ici 2030, la CCB devra proposer tous ses flux de travail sous forme numérique. Et peu de temps après, Monsieur Benz a évoqué l'utilisation de l'intelligence Artificielle, (Chatbot GPT).



...Tout cela suffisait et mes pensées erraient ! Pendant une courte période, j'ai imaginé ce que ce serait de travailler dans mon « bureau du futur ».

Tous les formulaires ne sont plus disponibles que sur Internet - numériquement, tout simplement... Tout est traité automatiquement, sans rupture de service, numériquement, stocké ou transféré dans un quelconque nuage.

Le service aux clients au téléphone se fait exclusivement par Chatbot GPT. L'ancien ordinateur a été remplacé par des lunettes 3D à réalité augmentée - bien entendu à commande haptique et à la pointe de la technologie. - Une question d'honneur !

Et soudain, des questions surgissent ? Qu'est-ce que ma nouvelle imprimante peut faire d'autre que d'imprimer ? Faire du café ? Et si oui, tient-elle des statistiques sur la quantité de caféine que j'ai déjà consommée et m'avertit-elle à temps de mon état de santé en raison de ma consommation excessive d'édulcorants ?

Je suis presque sûr qu'en imprimant, il peut à chaque fois montrer avec précision le nombre d'arbres que j'ai imprimés jusqu'à présent, la quantité de CO2 qui n'est donc pas fixée dans la terre et ce que cela signifie pour le bilan climatique de mon employeur.

Une autre question surgit alors. Ma perforatrice sera-t-elle bientôt uniquement à commande vocale? Et si oui, a-t-elle aussi des sentiments ? Dois-je éventuellement m'excuser auprès d'elle parce que nous n'étions pas du même avis lorsqu'il s'agissait du nombre et de la taille des trous dont un papier DINA4 standard a besoin, pour être classé dans le dossier numérique ? À l'avenir, une douce caresse (swiping) glissant de droite à gauche sur l'agrafeuse suffira-t-elle pour agraffer automatiquement les papiers ?

Certaines choses vont certainement moins changer et peut-être même rester les mêmes. Je continuerai probablement à égarer les trombones virtuels quelque part dans un tiroir et à les chercher en vain, ainsi que les... soudain, la chanson "Radioactive" d'"Imagine Dragons" retentit et je suis ramené à la réalité par mes rêveries.

Les paroles de la chanson "..and I'm waking up. to ash and dust" ne pouvait donc pas être plus pertinente.

Quant aux deux autres lignes "this is it, the apocalypse" et "welcome to the new age", j'espérais secrètement qu'il ne s'agissait pas d'une prédestination.

Fabienne Hostettler (Chant et guitare) et David Jutzi (Batterie) nous ont offert un divertissement musical de premier ordre.



Revigorés par l'apéritif qui a suivi, nous sommes arrivés au stade du Wankdorf après une balade d'environ une demi-heure et avons dégusté un délicieux déjeuner dans le Sky Lounge.

Après le diner, nous avons été répartis en groupes et guidés dans l'enceinte du stade. Nous avons visité les vestiaires, la salle de presse et le salon VIP. Notre guide nous a raconté des faits intéressants sur le stade et son histoire, ainsi que le nombre de sortes de bières que l'on peut déguster au bar YB. La vue sur le terrain depuis le salon VIP était particulièrement impressionnante. Nous pouvions facilement nous imaginer ce que ce serait d'assister à un match ici et de vivre l'atmosphère.

Ce qui m'a particulièrement plu, c'est que nous avons pu voir le gazon artificiel de plus près. J'ai été très heureux de pouvoir m'asseoir dans l'une des chaises high-tech jaunes et noires extrêmement confortables de la cabine des joueurs.



Après la visite, nous avons été récompensés par un dessert légendaire. Comme d'habitude, ce fut une conclusion parfaite pour notre assemblée générale.

Ce rapport a été rédigé par Marcel Gerber, Responsable Agence de Worb avec l'aide de Chatbot GPT.

## **Rencontres ERFA**

### **Rencontres ERFA Région Berne à Köniz**

**Jeudi, 30 mars 2023**

Kurt Gasser et son Team de l'agence AVS Köniz ont été invités à la rencontre ERFA au château de Köniz. Dans une première partie, Madame Küpfer et Madame Berisha de la CCB ont fait un exposé sur le thème des allocations familiales pour les personnes sans activité lucrative.

Qui peut faire valoir ce droit ?

- Mère
- Père
- Belle-mère / beau-père
- Parents adoptifs
- Grands-parents (sauf si à la retraite)
- Frères et soeurs

Quand reçoit-on des allocations familiales en tant que personne sans activité lucrative ?

Le droit existe → si le revenu soumis à l'AVS (y compris indemnités Journalières AC/AI) est inférieur à 7'350 francs (2023)

Condition préalable → si le revenu net imposable Impôt fédéral est moins de 44'100 francs (2023)

→ pas de droit aux prestations complémentaires

→ les personnes ou leurs conjoints ne bénéficiant pas d'une pension de vieillesse

Il était intéressant d'entendre comment les inscriptions en fonction du type de destinataires:

- Services sociaux
- Centres d'asile
- Privés
- Enfants retirés des services sociaux

sont triés et édités différemment



Ensuite nous avons été gâtés par un bon apéritif de la commune de Köniz



Fränzi, Marianne et Marion



Andreas, Kurt, Gunnar

et d'autres dans un échange animé

Ceux qui en avaient le temps et l'envie se sont ensuite rendus au restaurant du château pour le souper et poursuivre la discussion. Ce fut un événement formidable. Un grand merci pour l'organisation !

Martin Messerli, Co-Responsable

Agence AVS Berne- Ostermundigen

### ***Séminaire de la Rencontre à Reconvilier du 7 juin 2023***

Am 07. Juni 2023 fand die bereits 4. Tagung in Reconvilier statt. Herr Pascal Roth von der Ausgleichskasse des Kantons Wallis hat uns über die AHV-Reform 21 orientiert. Herr Boris Hunsperger, Notar in Reconvilier, hat über die verschiedenere erbrechtlichen Möglichkeiten – auch in Bezug auf die Ergänzungsleistungen – referiert.

Beide Referate waren sehr interessant, lehrreich und abwechslungsreich. Die Tagung war sehr gut besucht.

Anschliessend haben die Teilnehmer und Teilnehmerinnen ein feines Mittagessen geniessen können. Es war ein toller Anlass, gut organisiert und sehr interessant.

Besten Dank für die Organisation an Nancy Jost.

Adrian Pauli, AHV-Zweigstelle Ittigen



Le 07 juin 2023 a eu lieu le 4ème séminaire à Reconvilier. Monsieur Pascal Roth de la Caisse de compensation du Canton du Valais nous a informés sur la réforme AVS21

Monsieur Boris Hunsperger, notaire à Reconvilier, a parlé des différentes possibilités en matière de droit des successions - également en ce qui concerne les prestations complémentaires.

Les deux exposés étaient très intéressants, instructifs et variés. La conférence a attiré un grand nombre de participants.

Les participants ont ensuite pu déguster un délicieux repas de midi. C'était un événement formidable, bien organisé et très intéressant.

Merci pour votre participation et à l'année prochaine!

Nancy Jost, Agence AVS Reconvilier



## **Rapport**

### **Reconnaissance du logement avec assistance dans les PC à l'AVS**

Le Conseil fédéral veut encourager l'autonomie des personnes âgées et le maintien à domicile. Il propose pour les bénéficiaires de prestations complémentaires à la rente de vieillesse des prestations d'assistance qui doivent être remboursées dans le cadre des frais de maladie et d'invalidité.

Lors de sa séance du 21 juin 2023, le Conseil fédéral a ouvert la procédure de consultation relative à la modification de la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (LPC). Elle durera jusqu'au 23 octobre 2023. Environ un tiers des personnes vivant dans une maison de retraite ont besoin de moins d'une heure de soins par jour. L'entrée dans un établissement médico-social peut être retardée, voire évitée, si les personnes âgées peuvent vivre dans un logement adapté à leur âge et/ou bénéficier de prestations de soins à domicile. D'ici 2040, le nombre de personnes âgées de plus de 65 ans devrait augmenter de moitié. Le nombre de personnes âgées de plus de 80 ans devrait presque doubler. Pour la prise en charge et les soins des personnes âgées, cette augmentation rapide représente un grand défi. Les personnes âgées souhaitent vivre le plus longtemps possible de manière autonome et n'ont pas seulement besoin d'un soutien lié à leur état de santé. L'aide et l'encadrement dans le ménage et pour les courses ainsi que les services de repas ou un environnement sûr (prévention des chutes) permettent aux personnes âgées de vivre plus longtemps de manière autonome dans leur propre maison. Les prestations suivantes doivent être prises en compte dans le cadre du remboursement des frais de maladie et d'invalidité par les prestations complémentaires (PC) :

- Un système d'appel d'urgence
- Aide ménagère
- Service de repas
- Services de transport et d'accompagnement
- L'adaptation du logement aux besoins des personnes âgées et
- Un supplément de loyer pour un logement adapté aux personnes âgées

Le Conseil fédéral profite en outre de l'occasion pour améliorer deux situations spécifiques aux PC avec ce projet :

- D'une part, les bénéficiaires des PC qui perçoivent une contribution d'assistance doivent avoir droit à un supplément pour la location d'une chambre supplémentaire pour une assistance de nuit.
- D'autre part, le supplément pour le loyer d'un logement accessible en fauteuil roulant doit être réparti différemment entre les membres du ménage. Jusqu'à présent, ce montant était divisé par le nombre de personnes vivant dans le ménage, ce qui avantageait les personnes en fauteuil roulant vivant en colocation.

À l'avenir, le montant ne sera pris en compte que dans le calcul de la personne qui se déplace en fauteuil roulant. Toutefois, si plusieurs personnes sont dépendantes d'un fauteuil roulant et vivent ensemble, un seul supplément sera accordé par logement.

### **Coûts pour les cantons**

Les coûts des prestations complémentaires sont supportés à 5/8 par la Confédération et à 3/8 par les cantons. Le remboursement des frais de maladie et d'invalidité est en revanche entièrement à la charge des cantons. Comme les prestations d'encadrement sont remboursées dans le cadre des frais de maladie et d'invalidité, les cantons devront supporter des coûts estimés entre 227 millions de francs au minimum et 476 millions de francs au maximum en 2030. Toutefois, le report de l'entrée en institution permettra également aux cantons de réaliser des économies estimées à 279 millions de francs en 2030.

---

Adresse pour les requêtes

Communication

Office fédéral des assurances sociales OFAS

+41 58 462 77 11

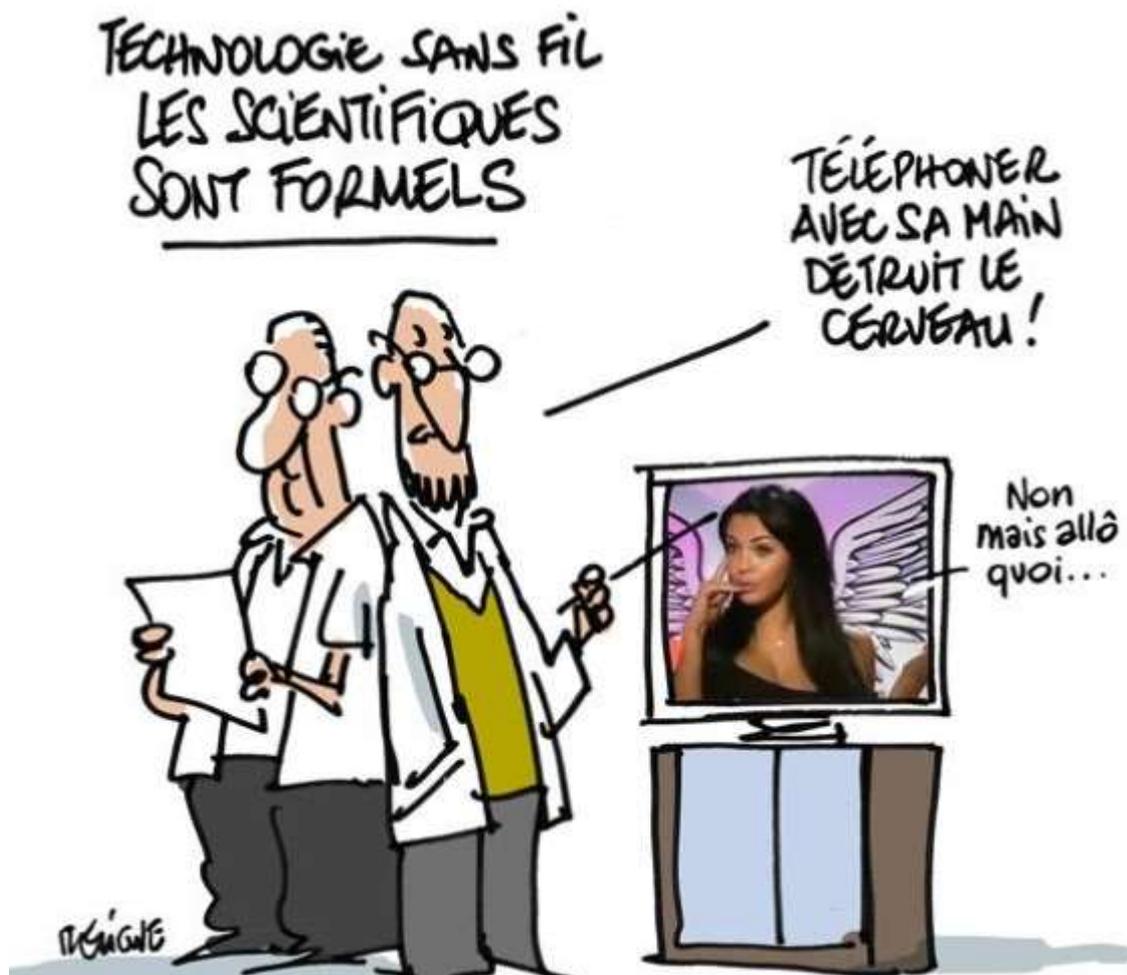
Pour les médias: [media@bsv.admin.ch](mailto:media@bsv.admin.ch)

En général: [kommunikation@bsv.admin.ch](mailto:kommunikation@bsv.admin.ch)

Martin Affolter

Administrateur communal Sumiswald

## Histoires drôles



## *Discours de clôture*



### **ÉTÉ 2023**

Les vacances d'été sont terminées. Pour la plupart d'entre vous, le quotidien est de retour. La tête pleine de souvenirs et peut être quelques rayons de soleil stockés dans le cœur. Nous sommes maintenant au second semestre 2023 et nous attendons avec impatience la journée de séminaire et la journée Spiez. Je vous souhaite une belle période d'automne.

La rédaction

Rebecca Wandfluh